

With our background as pharmacists, the well-being of people is our most important priority.

Today, we can offer a range of products that have been developed in close dialogue with pharmacies and with a continuous strive towards a more sustainable production – allowing you to simply focus on the good things in life.

We call this – Feel better, better!

With love from the founders and pharmacists at Addeira – Malkolm and Robert

Quicklax

Mikrolavemang

Läs igenom hela denna information noggrant innan du börjar använda produkten, eftersom den innehåller viktig information för dig.

- Behåll denna bipacksedel. Du kan behöva läsa den igen.
- Om du upptäcker en allvarig biverkning kopplad till produkten, informera tillverkaren direkt (för kontaktuppgifter, se nedan), samt behörig myndighet i det land där du befinner dig.

Vad som finns i denna bipacksedel:

1. Vad Quicklax är och vad det används för
2. Vad du behöver veta innan du använder Quicklax
3. Hur man använder Quicklax
4. Möjliga biverkningar
5. Hur man förvarar Quicklax
6. Förpackningens innehåll och annan information

1. Vad Quicklax är och vad det används för

Quicklax är ett snabbverkande mikrolavemang och är avsedd för behandling av tillfällig förstoppning. Produkten mjukar upp hård avföring utan att irritera tarmen. Produkten är även lämplig att användas för tarmtömning inför rektoskopi.

2. Vad du behöver veta innan du använder Quicklax

Använd inte Quicklax:

- Om du är allergisk eller överkänslig mot någon av ingredienserna i denna produkt (listade i avsnitt 6, Förpackningens innehåll och annan information)
- Om den engångsdosförpackade tuben har öppnats eller är skadad
- Efter utgångsdatumet.

Varningar och försiktighetsåtgärder:

Undvik långvarig användning av produkten (se avsnitt 3, Hur man använder Quicklax). Ingredienserna i produkten kan orsaka lokala hudreaktioner.

Rådfråga vårdpersonal innan du använder Quicklax

- Om du lider av kronisk förstoppning.
- Om du är gravid eller ammar.
- Om du har en inflammatorisk tarmsjukdom, såsom ulcerös kolit eller Crohns sjukdom.
- Om du har farlig kolondilatation (toxisk megakolon).

Andra läkemedel och Quicklax:

Undvik att använda Quicklax om du tar något läkemedel eller annan produkt som innehåller natriumpolystyren sulfat (produkter som sänker blodets kaliumnivåer). Samtidig användning av produkterna kan öka risken för tarmnekros.

3. Hur man använder Quicklax

Bruk Quicklax rektalt. Innan administrering, se till att den engångsförpackade tuben är i rumstemperatur. Den rekommenderade dosen får inte överskridas.

Dosering

Vuxna och barn från 3 år.

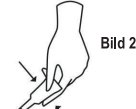
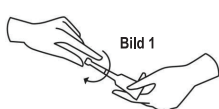
En singeldos tub. För in hela spetsen av tuben i ändertarmen och kläm på tuben för att tömma innehållet i ändertarmen.

Barn under 3 år.

En singeldos tub. För in spetsen av tuben upp till markeringen (halva spetsen) i barnets ändertarm och kläm på tuben för att tömma innehållet i ändertarmen.

Bruksanvisning

1. Vrid av förslutningen (Bild 1).
2. Fylla spetsen med en droppe av tubens innehåll genom att försiktigt klämma på tuben.
3. För in tubspetsen in i ändertarmen. Vuxna: hela spetsen.
Barn under 3 år: halva spetsen, till markeringen.
4. Töm tuben fullständigt genom att trycka på tubens ände (Bild 2).
5. Håll tuben hopklämd medan du drar spetsen ut ur ändertarmen.



Vanligtvis kommer en tarmrörelse att ske inom 5-15 minuter efter att produkten har använts. Efter användning ska den engångsdosförpackade tuben inte återanvändas eftersom den inte längre är hygienisk. Släng den använda tuben även om det finns kvar produkt i tuben. Vuxna (över 18 år): Om produkten används under mer än 1-2 veckor, diskutera detta med vårdpersonal. Barn och ungdomar (från 1 till 18 år): Om produkten används under mer än 2-5 dagar, diskutera detta med vårdpersonal. För barn under 1 år ska produkten endast användas under övervakning av vårdpersonal.

Graviditet och amning:

Quicklax kan användas under graviditet och amning. Diskutera med vårdpersonal innan du börjar använda produkten.

4. Möjliga biverkningar

Quicklax kan orsaka biverkningar, även om alla inte får dem. Följande mycket sällsynta biverkningar kan förekomma: lösa avföringar, buksmärta, smärta i ändertarmsöppningen eller ändertarmen samt överkänslighetsreaktioner (som nässelutslag).

5. Hur man förvarar Quicklax

Förvara denna produkt utom syn- och räckhåll för barn. Förvara tuberna i rumstemperatur. Frys inte. Använd inte denna produkt efter utgångsdatumet som anges på förpackningen. Utgångsdatumet som anges på förpackningen och tuben avser sista dagen i den månaden. Kasta inte bort någon oanvänd produkt via avloppet. Eventuellt oanvänd eller utgången produkt ska lämnas in på apotek.

6. Förpackningens innehåll och annan information

Varje kartong innehåller 4, 12 eller 50 engångsdosförpackade tuber (5 ml). Alla förpackningsstorlekar kanske inte finns tillgängliga på marknaden. Ingredienserna i Quicklax är: D-sorbitol (625 mg/ml), renat vatten, glycerol, natriumcitratdihydrat (90 mg/ml), natriumlaurylsulfat (15 mg/ml), akrylat/C10-30-alkylakrylatkopolymere, trietanolamin, kaliumsorbat.

Förklaring av symboler på Quicklax-förpackningar.

	Tillverkare / Producent		Använd inte om tuben är skadad / Må inte brukas hvis tuben er skadd
	Satsnummer / Batch-nummer		Får ej förvaras över 25°C / Må ikke oppbevares ved en temperatur over 25°C
	Utgångsdatum / Utlöpsdato		CE-märkning / CE-merking
	Läs bruksanvisningen före användning / Les bruksanvisningen før bruk		Återvinn som kartong / Resirkulerer som papp
	Tuben är avsedd för engångsbruk / Tuben må ikke gjenbrukes		Återvinn som kartong / Resirkuleres som papp
	Medicinteknisk produkt / Medisinsk utstyr		Symbolen för plasttyp på tuben / Symbolet for type plast i tuben

Varumärkesägare och distributör

SE: Addeira Pharmaceuticals AB

Sydgatan 1, 151 38 Södertälje

Konsumentkontakt: info@addeira.co / +46 (0) 8-1220 75 50

Distributör

NO: Bonaventura Sales AS.

Henrik Ibsens gate 60, 0225 Oslo



Quicklax

Klyster

Les hele pakningsvedlegget nøye før du bruker produktet. Det inneholder informasjon som er viktig for deg.

- Ta vare på dette vedlegget. Det er mulig du vil trenge å lese det igjen.
- Hvis du registrere en alvorlig hendelse relater til dette produktet, skal du informere produsenten direkte (du finner kontaktopplysninger nedenfor) samt den ansvarlige myndigheten i landet der du bor.

Innholdet i pakningsvedlegget:

1. Hva Quicklax er og hva det brukes til
2. Hva du må vite før du bruker Quicklax
3. Hvordan Quicklax brukes
4. Möjliga biverkninger
5. Hvordan Quicklax skal oppbevares
6. Pakningens innhold og annen informasjon

1. Hva Quicklax er og hva det brukes til

Quicklax er et hurtigvirkende mikroklyster. Det er tiltenkt brukt til å behandle midlertidig førstoppelse for å lindre akutt forstoppelse. Quicklax mykner hard avføring i tarmen uten å irritere. Det er også egnet til å tømme tarmen før rektoskopi.

2. Hva du må vite før du bruker Quicklax

DU må ikke bruke Quicklax:

- Hvis du er allergisk mot eller overfølsom overfor noen av ingrediensene i dette produktet (opplført i punkt 6, Pakningens innhold og annen informasjon).
- Hvis tuben med enkel dose er åpnet eller skadd.
- Etter utløpsdatoen.

Advarsler og forholdsregler:

Ungå å bruke produktet i lengre tid (se punkt 3, Hvordan Quicklax brukes). Ingrediensene i produktet kan forårsake lokale hudreaksjoner.

Snakk med helsepersonell før du bruker Quicklax

- Hvis du har kronisk forstoppelse.
- Hvis du er gravid eller ammer.
- Hvis du har en betennelsessykdom i tarmen, som ulcerøs kolitt eller Crohns sykdom.
- Hvis du har sterk utvidelse av tykktarmen (toksisk megakolon).

Bruk av andre medisiner og Quicklax

Ungå å bruke Quicklax hvis du bruker legemidler eller produkter som inneholder natriumpolystyren sulfat (produkter som reduserer kaliumnivået i blodet). Samtidig bruk av disse produktene kan øke risikoen for tarmnekrose.

3. Hvordan Quicklax brukes

Bruk Quicklax rektalt. Før du administrere produktet skal du påse at tuben med enkel dose har romtemperatur. Den anbefalte dosen må ikke overskrides.

Dosering

Voksne og barn fra 3 år.

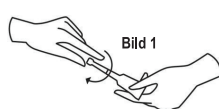
En tube med enkel dose. Før hele tubens spiss inn i endetarmen og kläm på tuben for å tømme innholdet i endetarmen.

Barn under 3 år.

En tube med enkel dose. Før tubens spiss inn til markeringen (halve spissen) inn i barnets endetarm og kläm på tuben for å tømme innholdet i endetarmen.

Bruksanvisning

1. Vri av hetten på tuben (Bilde 1).
2. Fukt tuppen med en dråpe fra tuben ved å klemme forsiktig på tuben.
3. Før den lynte spissen på tuben inn i endetarmen. Voksne: hele spissen.
Barn under 3 år: halve spissen, til markeringen.
4. Tøm tubens innhold i endetarmen ved å klemme nederst på tuben (Bilde 2).
5. Fjern spissen av tuben fra endetarmen mens du fortsetter å klemme nederst på tuben.



Det vil vanligvis skje en tarmbevegelse innen 5–15 minutter etter bruk av produktet. Tuben må ikke gjenbrukes etter bruk fordi den ikke lenger er hygienisk. Kast tuben selv om den fremdeles inneholder litt av oppløsningen. Voksne (over 18 år): Hvis produktet brukes i mer enn 1–2 uker, skal dette diskuteres med helsepersonell. Barn og ungdom (fra 1 til 18 år): Hvis produktet brukes i mer enn 2–5 dager, skal dette diskuteres med helsepersonell. Til barn under 1 år skal produktet kun brukes under oppsyn av helsepersonell.

Graviditet og amning:

Quicklax kan brukes under graviditet og amning. Rådfrå deg likevel med helsepersonell før du bruker produktet.

4. Mulige biverkninger

Quicklax kan forårsake biverkninger, men ikke alle får dem. De følgende meget sjeldne biverkninger kan forekomme: løs avføring, magesmerter, smerter i endetarmsåpningen eller endetarmen og overfølsomhetsreaksjoner (som urticaria).

5. Hvordan Quicklax skal oppbevares

Produktet må oppbevares utliggerlig for barn. Oppbevar tubene ved romtemperatur. Må ikke fryses. Ikke bruk dette produktet eller utløpsdatoen som er angitt på tuben. Utløpsdatoen som er angitt på esken og tuben gjelder den siste dagen av den måneden. Kast ikke utbrukt produktinnhold i avløp. Ubrukte eller utløpte produkter skal avhendes i samsvar med lokale forskrifter om avfallsbehandling.

6. Pakningens innhold og annen informasjon

Hver eske inneholder 4, 12 eller 50 tuber med enkel dose (5 ml). Det er ikke sikkert at alle pakningsstørrelser er tilgjengelige på markedet. Quicklax inneholder følgende ingredienser: D-sorbitol (625 mg/ml), renset vann, glyserol, natriumcitratdihydrat (90 mg/ml), natriumlaurylsulfat (15 mg/ml), akrylat/C10-30 tverrbundet alkyakrylatpolymer, trietanolamin, kaliumsorbat.

Forklaring av symboler på Quicklax-emballasjen.